



NC COURT INTERPRETER ORIENTATION FACULTY BIOS

June 2018

Agustin Servín de la Mora is the President of the Florida Institute of Interpretation and Translation. He was born and raised in Mexico City, Mexico, and has been a professional interpreter for the last twenty-two years, both as a freelance and staff interpreter. Mr. de la Mora is one of the Supervisor Raters in the United States for the National Center for State Courts and has been a Lead Rater for the federal and consortium oral exams for court interpreters. He has been the **Lead Interpreter** for the Ninth Judicial Circuit, is a member of the Florida Court Interpreter Certification Board and a voting member of the Technical Committee of the National Consortium for Interpreter Certification. **Mr. de la Mora** is certified by the Administrative Office of the United States Courts as a Federally Certified Court Interpreter. He has been a consultant for the Administrative Offices of the State Courts, conducting orientation seminars and advanced skills workshops for interpreters in Florida, Georgia, Hawaii, Idaho, Kentucky, Michigan, Missouri, Minnesota, Nebraska, Nevada, Pennsylvania, Tennessee, and Wisconsin. As a recognized professional in his field, he has been featured as a speaker and presenter at several national conventions, including the National Association of Judiciary Interpreters and Translators, the American Translators Association and the National Association of State Court Administrators.

Brooke B. Crozier is the Manager of the Office of Language Access Services of the North Carolina Administrative Office of the Courts (NCAOC). Originally from the Commonwealth of Virginia, she earned her B.S. from James Madison University in Harrisonburg, Virginia in 1991, and her J.D. from the University of Baltimore School of Law in Baltimore, Maryland in 1994. She is licensed to practice law in Virginia and served as an Assistant Commonwealth's Attorney in Tazewell and Fauquier Counties from 1996 through 2004. She has been the manager of the NCAOC Office of Language Access Services since January 2007.

Daniel J. Melo is a Court Management Specialist with the Office of Language Access Services of the NCAOC. Having lived in both the U.S. and his father's home country of the Dominican Republic, Daniel has experienced first-hand the difficulties of being a non-native speaker in a new country. After earning his license to practice law here in North Carolina, Daniel was a practicing immigration attorney before joining the NCAOC Office of Language Access Services in April 2018.

